มารยาทในที่ชุมนุม และการนั่งรวมกัน (1)

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัส-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัช-ชัรอียะฮฺ, เว็บ al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

آداب المجلس والمجالسة (١)

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام www.al-islam.com

2014 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

มารยาทในที่ชุมนุม และการนั่งรวมกัน (1)

ท่านอบู สะอีด อัลคุดรีย์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا » [أخرجه أبو داود]

"ที่ชุมนุมที่ดีที่สุดคือ ที่ๆกว้างขวางที่สุด" บันทึกโดยอบูดาวูด

ท่านอบู สะอีด อัลคุดรีย์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطُّرُقَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ مَا لَنَا بُدٌّ مِنْ مَجَالِسِنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا، قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ» قَالُوا: وَمَا حَقُّهُ؟، قَالَ: «غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ» [أخرجه مسلم]

"พวกท่านทั้งหลายพึงระวังการไปนั่งอยู่ตามถนนหนทาง" พวกเขากล่าวว่า "ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม เราก็จะไม่มีที่ชุมนุมที่เราจะมาพูดคุยได้" แล้วท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ก็กล่าวว่า "หากพวกท่านจะยืน

กรานว่าจะชุมนุม พวกท่านก็จงให้สิทธิ์แก่ถนนหนทาง” พวกเขากล่าวว่า “และอันใดคือสิทธิของมันหรือ?” ท่านกล่าวตอบว่า “การลดสายตา การระงับการทำร้าย การตอบรับสลาม และการกำชับใช้ให้ทำดีและการห้ามปรามความชั่ว” บันทึกโดยมุสลิม

ท่านอบู มูซา เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ، وَالْجَلِيسِ السَّوْءِ، كَحَامِلِ الْمِسْكِ، وَنَافِخِ الْكِيرِ، فَحَامِلُ الْمِسْكِ: إِمَّا أَنْ يُحْذِيَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً، وَنَافِخُ الْكِيرِ: إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ رِيحًا خَبِيثَةً » [متفق عليه]

“อันที่จริงอุปมาของเพื่อนที่ดี และเพื่อนที่ไม่ดีนั้น เหมือนดั่งคนขายน้ำหอม และช่างตีเหล็ก ส่วนคนขายน้ำหอมนั้น บางทีเขาจะมอบ(มัน)ให้ท่าน หรือท่านจะได้ซื้อ(มัน)จากเขา หรือไม่เช่นนั้นท่านก็ได้กลิ่นหอมจากเขา แต่ช่างตีเหล็กนั้น บางทีอาจทำให้เสื้อผ้าที่ไหม้ไฟ หรือไม่งั้นท่านก็จะพบกลิ่นเหม็น” บันทึกโดยบุคอรีย์และมุสลิม

และจากท่านอบู มูซา เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ เช่นกัน ท่านได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ، إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةً، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ » [أخرجه الترمذي]

“ไม่มีชนกลุ่มใดนั่งชุมนุมกันโดยพวกเขาไม่กล่าวรำลึกถึงอัลลอฮฺในนั้น และไม่กล่าวเศาะละวาตให้นบีของพวกเขา เว้นแต่เป็นการบกพร่องสำหรับพวกเขา หากทรงประสงค์(ลงโทษ)ก็จะทรงลงโทษพวกเขา และหากประสงค์(ให้อภัย) ก็จะทรงให้อภัยพวกเขา” บันทึกโดยอัตติรมิซียฺ

คำอธิบาย

ที่ชุมนุมและการนั่งชุมนุมกันในอิสลามนั้นมีมารยาทและสุนนะฮฺต่างๆ ที่มุสลิมทั้งหลายควรพยายามรักษาเอาไว้ ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะสัลลัม ได้ให้คำชี้แนะถึงมันเพื่อที่การชุมนุมของเรานั้นจะได้การเป็นชุมนุมที่ดีมีความจำเริญ และอัลลอฮฺทรงพอพระทัย

ประโยชน์ที่ได้รับ

- ควรขยับขยายที่ชุมนุมให้กว้างขวาง

☐ ห้ามไม่ให้ไปนั่งตามทางเดินทางสัญจร นอกจากกับผู้ที่ให้สิทธิของทางสัญจร คือ ลดสายตา งดเว้นการทำร้าย และการใช้ให้ทำดีและห้ามปรามความชั่ว

☐ เป็นคำชี้แนะให้ชุมนุมในที่ๆมีเพื่อนที่ดี และให้ระมัดระวังทางตรงข้าม

☐ เตือนให้ระวังการชุมนุมที่ไม่มีการรำลึกถึงพระนามของอัลลอฮฺ